

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

**Safety in electroheat installations –
Part 7: Particular requirements for installations with electron guns**

**Sécurité dans les installations électrothermiques –
Partie 7: Exigences particulières pour les installations comportant des canons à électrons**



THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED

Copyright © 2008 IEC, Geneva, Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester.

If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de la CEI ou du Comité national de la CEI du pays du demandeur.

Si vous avez des questions sur le copyright de la CEI ou si vous désirez obtenir des droits supplémentaires sur cette publication, utilisez les coordonnées ci-après ou contactez le Comité national de la CEI de votre pays de résidence.

IEC Central Office
3, rue de Varembe
CH-1211 Geneva 20
Switzerland
Email: inmail@iec.ch
Web: www.iec.ch

About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

About IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigenda or an amendment might have been published.

- Catalogue of IEC publications: www.iec.ch/searchpub

The IEC on-line Catalogue enables you to search by a variety of criteria (reference number, text, technical committee,...). It also gives information on projects, withdrawn and replaced publications.

- IEC Just Published: www.iec.ch/online_news/justpub

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details twice a month all new publications released. Available on-line and also by email.

- Electropedia: www.electropedia.org

The world's leading online dictionary of electronic and electrical terms containing more than 20 000 terms and definitions in English and French, with equivalent terms in additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary online.

- Customer Service Centre: www.iec.ch/webstore/custserv

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please visit the Customer Service Centre FAQ or contact us:

Email: csc@iec.ch

Tel.: +41 22 919 02 11

Fax: +41 22 919 03 00

A propos de la CEI

La Commission Electrotechnique Internationale (CEI) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des normes internationales pour tout ce qui a trait à l'électricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

A propos des publications CEI

Le contenu technique des publications de la CEI est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

- Catalogue des publications de la CEI: www.iec.ch/searchpub/cur_fut-f.htm

Le Catalogue en-ligne de la CEI vous permet d'effectuer des recherches en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études,...). Il donne aussi des informations sur les projets et les publications retirées ou remplacées.

- Just Published CEI: www.iec.ch/online_news/justpub

Restez informé sur les nouvelles publications de la CEI. Just Published détaille deux fois par mois les nouvelles publications parues. Disponible en-ligne et aussi par email.

- Electropedia: www.electropedia.org

Le premier dictionnaire en ligne au monde de termes électroniques et électriques. Il contient plus de 20 000 termes et définitions en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans les langues additionnelles. Egalement appelé Vocabulaire Electrotechnique International en ligne.

- Service Clients: www.iec.ch/webstore/custserv/custserv_entry-f.htm

Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions, visitez le FAQ du Service clients ou contactez-nous:

Email: csc@iec.ch

Tél.: +41 22 919 02 11

Fax: +41 22 919 03 00



IEC 60519-7

Edition 2.0 2008-02

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

**Safety in electroheat installations –
Part 7: Particular requirements for installations with electron guns**

**Sécurité dans les installations électrothermiques –
Partie 7: Exigences particulières pour les installations comportant des canons à
électrons**

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

PRICE CODE
CODE PRIX

M

ICS 25.180.10

ISBN 2-8318-9634-7

CONTENTS

FOREWORD.....	3
1 Scope.....	5
2 Normative references	5
3 Terms and definitions	5
4 Components of electron beam installations.....	7
5 Types of electron guns	7
6 Main risks.....	7
7 Earthing of high-voltage parts in gun chamber during maintenance	8
7.1 Manual earthing device	8
7.2 Mechanical earthing system	8
7.3 Automatic earthing system	8
8 High-voltage feeding	8
8.1 High-voltage feeder cables	8
8.2 Return conductor.....	9
8.3 Minimum distance between bare high-voltage components.....	9
9 Protection against electric shock	9
10 Protection against overcurrent and overvoltage.....	10
10.1 General requirements.....	10
10.2 High-voltage power supply	10
11 Equipotential bonding	10
12 Control circuits and control functions.....	10
12.1 Control circuits	10
12.2 Control functions	10
13 Liquid cooling	10
14 Risks caused by certain processes or components.....	11
14.1 Risk of fire.....	11
14.2 Danger of explosion	11
14.3 Environmental pollution	11
14.4 Health hazards	11
14.5 Vacuum plant	11
15 X-rays	12
16 Marking, labelling, technical documentation and instructions	12
16.1 Marking, labelling and technical documentation.....	12
16.2 Information on inspection and commissioning, and instructions for utilization and maintenance of installations with electron guns	12

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

SAFETY IN ELECTROHEAT INSTALLATIONS –**Part 7: Particular requirements for installations
with electron guns****FOREWORD**

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with an IEC Publication.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60519-7 has been prepared by IEC technical committee 27: Industrial electroheating equipment.

This second edition cancels and replaces the first edition published in 1983 and constitutes a technical revision.

The significant changes with respect to the previous edition are as follows:

- the latest edition of IEC 60519-1 has been taken into account (the structure of clauses was adapted to it as far as practicable);
- some definitions have been modified or brought into line with IEC 60050-841:2004;
- Clauses 4 and 5 were added;
- requirements for the earthing system were updated according to technical progress;
- the arrangement of the return conductor was changed to avoid earthing connections from the process current as far as possible;

- possible risks caused by certain processes or components were described in Clause 14.

This part of IEC 60519 is to be used in conjunction with IEC 60519-1:2003. It is intended to specify particular requirements for electroheating installations with electron guns.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
27/578/CDV	27/622/RVC

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

The list of all parts of the IEC 60519 series, under the general title *Safety in electroheat installations*, can be found on the IEC website.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the maintenance result date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

IEC 60519-7:2008
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/77432b0c-7dc0-41c3-be22-a2efd7eba926/iec-60519-7-2008>

SAFETY IN ELECTROHEAT INSTALLATIONS –

Part 7: Particular requirements for installations with electron guns

1 Scope

This part of IEC 60519 deals with safety of electroheat installations with electron guns. It applies to all the electroheat applications with electron guns.

This standard, whilst prepared for electroheat installations with electron guns may, however, also be used for non-thermal applications with electron guns and equipment employing glow discharge systems, where applicable.

This standard applies also to high-voltage sources feeding electron guns.

All requirements of IEC 60519-1 apply. Additional requirements for installations covered by this part of the standard are given in Clauses 6 to 16.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 60050-841:2004, *International Electrotechnical Vocabulary – Part 841: Industrial electroheat*

IEC 60204-1:2005, *Safety of machinery – Electrical equipment of machines – Part 1: General requirements*

IEC 60364-4-43, *Electrical installations of buildings – Part 4-43: Protection for safety – Protection against overcurrent*

IEC 60519-1:2003, *Safety in electroheat installations – Part 1: General requirements*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in IEC 60050-841, IEC 60519-1 and the following apply.

3.1

electron beam

electron flux emitted from one source (cathode or plasma) and moving along the exactly determined tracks at very great velocities

[IEV 841-30-01, modified]

3.2

electron (beam) gun

system of generating, forming and accelerating one or more electron beams

[IEV 841-30-08, modified]

3.3

anode (of an electron gun)

electrode capable of educing and accelerating electrons from the medium of lower conductivity

[IEV 841-22-31, modified]

3.4

cathode (of an electron gun)

electrode capable of emitting electrons from the medium of low conductivity and also of receiving positive carriers, if necessary

[IEV 841-22-32, modified]

3.5

beam accelerating voltage

potential difference between the cathode and the anode, to generate an electric field for acceleration of electrons

[IEV 841-30-29]

3.6

high-voltage power supply

source of the acceleration voltage and of the emission current for electron guns

3.7

return conductor

electrical interconnection between the high-voltage power supply (positive pole) and anodic part of the electron gun system including the vacuum chamber around the workpiece

3.8

interlock

device that prevents activation of a piece of equipment when any form of hazard or danger exists

3.9

vacuum chamber

enclosed space of a vacuum plant constructed in such a way that it can withstand a rarefied atmosphere inside, in which the workpiece to be treated is placed

3.10

electron gun chamber

vacuum chamber in which the electron gun is located

NOTE This chamber may be separated from the workpiece by an aperture, so that between the electron gun and the workpiece, a pressure difference can be established.

3.11

electron beam deflection system

electromagnetic coil or deflecting electrodes system, applied to place the beam to different working positions or move the beam over the charge heat surface

[IEV 841-30-25, modified]

3.12

electron beam bending system

electromagnetic coil or permanent magnet for changing the direction of the electron beam outside the electron gun

3.13

electron beam focussing system

electromagnetic coil, system of coils or capacitor plates for focusing the electron beam over the charge heating surface

[IEV 841-30-27, modified]

4 Components of electron beam installations

An electron beam installation primarily consists of:

- a) an electron gun;
- b) a high-voltage power supply;
- c) an electron beam deflection and focussing system including the necessary current supply and control systems;
- d) an electron beam bending system;
- e) a process chamber and workpiece handling;
- f) a vacuum plant;
- g) a control system;
- h) facilities (electrical supply, cooling liquid, pneumatics, hydraulics, etc.).

NOTE Some components are only in specific installations, for example there is no bending system in many installations.

5 Types of electron guns

The principle of electron beam exploited in electron guns is mainly used in

- optical applications (for example CRT, video projection, image scanning, electron microscopy),
- other non-thermal applications (for example polymer modification, curing, sterilization, disinfection) and
- electroheat applications.

Typical electroheat applications are for example melting, heating, evaporation and surface treatment.

Depending on the application, electron beam guns can be classified according to

- the level of the acceleration voltage,
- the rated power,
- the electron beam geometry and
- the system for beam deflection and bending.

6 Main risks

Electron guns used for electroheat applications, due to their properties, may basically generate the following risks:

- high-voltage electric shock (see Clauses 7, 8, 9 and 11);
- X-rays (see Clause 15);
- thermal destruction of components inside a vacuum chamber caused by high energy density (see Clause 14).

In addition, there may exist hazards caused by components of the electron beam installation like a vacuum plant (see Clause 12) and by the process realized by electron beam guns (see Clause 14).

7 Earthing of high-voltage parts in gun chamber during maintenance

7.1 Manual earthing device

After switching off the high-voltage supply and gaining access by opening the door of the electron gun chamber or the housing of the electron gun, a portable earthing device of an approved design shall be used to remove any remaining charge before touching parts, which are normally live during operation.

The highly flexible earth conductor of the portable earthing device shall be permanently fixed to its earthing point. This earth connection point shall be visible for easy checking by the operator and be clearly and durably marked.

7.2 Mechanical earthing system

Alternatively, a mechanically self-acting earthing mechanism that is activated by the mechanical action of opening the gun chamber may be installed, provided that the proper function of this self-acting mechanism can be easily checked by eyesight from a safe distance.

7.3 Automatic earthing system

Alternatively, an automatically operating earthing mechanism may be installed under the following conditions:

- a) the mechanism is automatically activated when the gun operation is stopped;
- b) the proper functioning of the automatic mechanism is detected by a fail-proof automatic detection system;
- c) a signal visible to personnel opening the gun chamber indicates proper functioning of the automatic earthing system;
- d) an electro-mechanic lock of approved design disables opening of the gun chamber before the proper functioning of the earthing device has been positively detected.

Also, in the immediate vicinity of the high-voltage supply(ies), portable earthing devices shall be installed so as to be clearly visible.

8 High-voltage feeding

8.1 High-voltage feeder cables

The high-voltage feeder cables shall be adequately insulated and efficiently protected against mechanical damage.

Shielded cables shall be used for the high-voltage feeders or the feeder cables shall be installed inside conductive conduits or flexible hoses. Cable shields, conduits or flexible hoses shall be connected to the equipotential bonding.

When high-voltage feeder cables are laid inside conduits or flexible hoses, other cables shall not be included, except a return conductor. Each electron gun shall have its own conduit or flexible hose.

If the high-voltage feeder cable runs inside a conduit or flexible hose, the conduit or flexible hose shall extend into the high-voltage terminal connection compartment.

High-voltage feeder cables and low-voltage cables may run together inside cable trenches or cable troughs providing the high-voltage feeder cables are protected mechanically and electrically. The cable trenches or troughs are not considered as protection.

8.2 Return conductor

Each electron gun shall have its own return conductor to carry the beam current back to the high-voltage power supply in a specified way. The cross-sectional area of this conductor shall be of a size corresponding to the current of the gun but not less than 6 mm² copper. The return conductor shall be installed with flexible and insulated cable.

The return conductor shall be connected to earth potential at the termination point near the workpiece or the electron gun.

To enable a defined return current path, the return conductor shall not be earthed at the high-voltage power supply, but the voltage between the termination point and earth shall be limited by reliable means. If the return conductor is also directly connected to earth at the high-voltage supply, EMC requirements and grounding shall be taken under special care.

If, for special guns, a conductor of less than 6 mm² copper is employed, it shall be installed with special care, be mechanically protected and be at least of the size of the feeder conductors.

The voltage drop along the return conductor shall not exceed 1.5 V at rated current. Return conductors between electron guns and the high-voltage power supply shall be installed together with the feeders.

NOTE 1 Each installation should have at least two return conductors so that safety is maintained even if one fails. The exact arrangement of return conductors depends on the quality of the electrical interconnections of the electron gun chamber and the vacuum chamber as well as on the number of electron guns.

NOTE 2 In an installation with electron guns, the return current flows through the chamber and the framework of the installation in the direct surroundings of the electron gun.

8.3 Minimum distance between bare high-voltage components

Safety spacing applicable for high-voltage equipment need not be observed for electron guns and their supply as they are designed for use in dry and clean rooms. Such conditions of usage shall be specified in the manufacturer's installation instructions.

9 Protection against electric shock

The voltage supplies of the electron guns shall be switched off by safety interlocks, if:

- the electron gun chamber is opened and live parts become accessible;
- high-voltage cables are disconnected or assembled in a wrong way, and
- high-voltage enclosures of the power supply are opened.

In these cases, the interlock system shall switch off the voltage supply, discharge high-voltage capacitors and prevent resetting by reliable means.

In addition, frequently used openings shall be interlocked as long as voltage on covered parts may occur.

NOTE In the case of more than one gun in the installation, there might be the risk, that different sets of cables be connected to the high-voltage power supply and the related electron gun. Unconnected ends of these cables could become live this way. The same risk exists, if spare cables are present in the installation.

10 Protection against overcurrent and overvoltage

10.1 General requirements

According to IEC 60519-1, protective measures against overcurrent shall be provided in compliance with relevant standards, for example IEC 60364-4-43 and IEC 60204-1.

10.2 High-voltage power supply

The high-voltage power supply shall be provided with overcurrent and overvoltage protection adjustable by system settings.

The high-voltage power supply shall not be affected by excessive mains voltage.

11 Equipotential bonding

The provisions of Clause 11 of IEC 60519-1:2003 apply.

To protect operators against voltages between accessible metallic parts, equipotential bonding shall connect all conductive bodies, frames and enclosures with each other. The connection between vacuum chamber, electron gun and the high-voltage supply enclosure is especially important, but working platforms, liquid, hydraulic and gas pipes as well as metallic constructions of the building shall also be included into equipotential bonding. That way, all these parts are fixed to earth potential.

The cross-sectional area of these conductors shall be of a size corresponding to the current of the gun but not less than 6 mm² copper.

The equipotential bonding shall be able to carry the current of the electron beam from the surrounding of the heated work piece and of the electron gun to the termination point of the return connector without voltage drops exceeding 1,5 V.

12 Control circuits and control functions

12.1 Control circuits

Control circuits shall comply with Clause 9 of IEC 60204-1:2005 and Clause 12 of IEC 60519-1:2003.

12.2 Control functions

To avoid destruction by the electron beam, its energizing shall be possible only if the following conditions are fulfilled:

- the operating pressure is reached inside the vacuum chamber;
- the electron beam deflection system is running without any fault;
- the electron beam bending system is energized (if necessary);
- the cooling liquid is running in the specified amount;
- the gun valve is opened (if it exists).

13 Liquid cooling

Where liquid cooling is applied (e.g. in crucibles), appropriate monitoring devices shall be provided in accordance with 6.6 of IEC 60519-1:2003.